

Resumen de A.A.W.S.

25 de julio de 2019

La Junta de A.A. World Services se reunió el jueves, 25 de julio de 2019, en la Oficina de Servicios Generales, 475 Riverside Drive, NY, NY, 10115. Cathy B., coordinadora de la Junta de A.A.W.S., dio la bienvenida a todos los asistentes y abrió la reunión con un momento de silencio.

Informe del Gerente General

Greg T., gerente general, informó acerca de los siguientes asuntos:

Administración — Estamos en las últimas semanas del proyecto de implementación de ERP NetSuite. La fecha de lanzamiento es la semana del 5 de agosto de 2019. La implementación del sistema, que se efectuará durante e inmediatamente después del fin de semana de julio de la Junta de Servicios Generales, es la máxima prioridad de la organización en este momento.

Servicios administrativos — El personal del departamento de Registros está dando un empujón final para realizar todos los trabajos posibles antes de iniciarse el apagón relacionado con la transición al sistema ERP. Se han notificado a los registradores de área que su acceso a FNV será temporalmente interrumpido. FNV funcionará en paralelo con el Nuevo sistema hasta que no se complete la base de datos sucesora a FNV, My Portal. Se llevará a cabo sesiones de capacitación para todos los usuarios, internos y externos, de My Portal.

Servicios de tecnología de la Información — Además de apoyar la implementación de ERP, el equipo de Servicios de IT continúa mejorando la conectividad con nuestros servidores alojados y reduciendo el número de servidores activos. Como consecuencia de la Auditoría de IT, las computadoras y los portátiles se están actualizando para incorporar codificación del disco duro y aumentar memoria según se necesite.

Archivos Históricos — Durante el período junio – mediados de julio, más de 4,000 papeles han sido escaneados y cargados a Laserfiche. Entre estos documentos figuran, por ejemplo, agendas de los comités de la Conferencia, informes y materiales de referencia; la correspondencia de Bill W. y otros papeles importantes. Además, el departamento ha respondido a más de 750 solicitudes de información de parte de la Comunidad y otras personas interesadas.

Recursos Humanos — Muchos empleados han seguido tomando cursillos especiales de capacitación y desarrollo, en vivo y en línea, asistiendo a seminarios formativos y conferencias y talleres de desarrollo profesional. Se están actualizando las descripciones de puestos basado en las revisiones de desempeño. El equipo de RH está colaborando con la gerencia de Grapevine y el departamento de Finanzas para ayudar en la revisión en curso del convenio de servicios compartidos.

Viajes en julio

12-14 de julio: Foro Regional del Este Central, Detroit MI.

14-16 de julio: Visita al sitio de la Convención Internacional de 2020, Detroit, MI.

Informe del Personal

Accesibilidades/LIM — Nos Se han actualizado y estarán pronto disponibles las Guías de A.A. acerca de “Compartiendo el Mensaje de A.A. con el Alcohólico Sordo o con Pérdida Auditiva” y “Accesibilidad para todos los alcohólicos”. También se está actualizando el artículo de servicio “Sirviendo a todos los alcohólicos”.

Servicios de Comunicación — Esta área sigue centrándose en tres proyectos principales: el diseño del sitio web; el desarrollo de la aplicación de A.A.W.S., que incluye la plataforma del Meeting Guide; y la implementación de productos Google. Partiendo de la base del desarrollo del sitio web en años previos, se han elaborado un nuevo plan de proyecto, un collage de ideas y varias versiones de mapas del sitio web. Se compartió la versión de prueba de la aplicación del Meeting Guide con miembros de la Conferencia de Servicios Generales y fue probada por un diverso grupo de miembros. Además, se encuentra en progreso la solicitud de certificación de LegitScript, necesaria para la participación en el programa Google AdWords/Grants.

Conferencia — El Coordinador de la Conferencia auspició dos importantes reuniones posteriores a la Conferencia: la Sesión de Compartimiento de Después de Conferencia facilita la comprensión detallada de lo que funcionó bien en la Conferencia y las áreas con posibilidad de mejora y la Reunión de Aplicación de Después de Conferencia brinda la oportunidad para asegurar que se hayan revisado todas las Acciones Recomendables y Consideraciones de Comités y que se hayan planificado las medidas adecuadas.

C.C.P./Tratamiento — El miembro del personal en esta área asistirá a una exposición en la Conferencia de la Asociación Nacional de Profesionales Afroamericanos, encargada a miembros de A.A. del Área 15 de Tampa, FL., y también acompañará a la custodio Clase A Nancy McCarthy y el editor de AA Grapevine, Albin Z, en la caseta de exposición de A.A. en la Conferencia de Correccionales Americana, a celebrarse en Boston, MA.

Convención Internacional — Los folletos de inscripción para la

Convención están en las etapas finales de edición y traducción antes de ir al impresor para su envío en agosto. Se enviarán por correo aproximadamente 350,000 copias de los folletos de inscripción a más de 65,000 miembros, grupos y entidades de servicio de A.A. alrededor del mundo. Se iniciarán la inscripción y el alojamiento el lunes, 9 de septiembre de 2019, a las 10 de la mañana (EDT).

Información Pública — El área de I.P. ha estado colaborando con Publicaciones para desarrollar un borrador de artículos de servicio “tipo tarjeta postal” con breves extractos acerca de A.A. tomados de fuentes de información tales como “Una breve guía a A.A.”, “Un principiante pregunta” y “Preguntas frecuentes”. También se incluirá la aplicación Meeting Guide e información destacada acerca de aa.org.

Foros Regionales — Del 12 al 14 de julio se llevó a cabo el Foro de la Región Este Central en Detroit, Michigan. Se continúa la preparación para los próximos foros a celebrarse del 16 al 18 de abril en Grand Forks, North Dakota (Región Oeste Central), y del 11 al 13 de octubre en Houston, Texas (Región Suroeste). La programación de los Foros Regionales sigue incluyendo a empleados de la OSG que comparten información relativa a A.A. desde la oficina a la vez que acerca el personal a la Comunidad y viceversa. Se realizarán sorteos para participantes nuevos de suscripciones gratuitas de AA Grapevine o la Viña, y se representará una escena sobre la Convención Internacional en todos los foros de 2019/2020 hasta la fecha de la Convención Internacional, que tendrá lugar en julio de 2020.

Finanzas

Para los seis meses finalizados el 30 de junio de 2019, los ingresos fueron un 3.63% superiores a lo presupuestado y 3.79% superiores a los de los seis meses finalizados el 30 de junio de 2018. Los gastos de operaciones fueron un 4.15% superiores a lo presupuestado y 9.19% superiores a los del año pasado.

En total, la ventas de libros y librillos por unidad han aumentado en relación con 2018 en 19,938 unidades o (2.36%). Esta gran variación incluye 14,074 unidades vendidas de Nuestra gran responsabilidad (en inglés).

Las contribuciones reales para los seis meses finalizados el 30 de junio de 2019 fueron de \$4,002,384, 4.87% superiores a lo presupuestado y 4.87% superiores a las de los seis meses finalizados el 30 de junio de 2018. Las contribuciones en línea para los seis primeros meses de 2019 ascendieron a \$438,755. Esto se compara con \$369,066 en 2018, \$333,480 en 2017, 212,908 en 2016, y \$179,449 en 2015. Las contribuciones en línea para los seis primeros meses de 2019 representan el 11.02% del total de contribuciones.

Se observaron las siguientes variaciones para los seis meses:

La línea de Salarios fue \$74,227 (1.93%) inferior a lo presupuestado y \$153,470 (4.24%) superior a la de los seis meses finalizados el 30 de junio de 2019. Los honorarios profesionales son \$180,414 (100.23%) superiores a lo presupuestado y \$18,685 (5.47%) superiores a los de 2018. Estas variaciones están causadas principalmente por revisiones de contratos superiores en \$99,010 a lo presupuestado para los seis primeros

meses del año. También hay honorarios adicionales de abogados (asesoría general) que son \$103,408 superiores a lo presupuestado. Los Servicios Contratados son \$369,721 (46.22%) superiores a lo presupuestado y \$500,163 (74.70%) superiores a los del año pasado. Estas variaciones están causadas por costos de ERP que son \$363,048 superiores a lo presupuestado. Viajes, Reuniones y Alojamiento son \$18,104 (2.26%) superiores a lo presupuestado y \$68,444 superiores comparados con el año pasado. Los gastos totales de la CSG están cerca del presupuesto. Franqueo y Correo Urgente es superior en \$62,985 a lo presupuestado debido principalmente a no haber habido envíos del catálogo aunque estaba dentro del presupuesto. Igualmente, la línea de Gastos de Ventas es superior a lo presupuestado en \$64,684 debido principalmente a no haber impreso un nuevo catálogo en 2019 aunque se había presupuestado hacerlo.

Convención Internacional: El Talley Management Group presentó información actualizada sobre la Convención Internacional de 2020. No ha habido dificultades importantes y se han estado reuniendo con los principales proveedores de servicios, y quedan por finalizar de negociar algunos contratos y se está revisando el texto de los contratos antes de la revisión legal. Alojamiento está casi terminado en este momento y los grupos de Suite de Hospitalidad están trabajando para asegurar sus espacios, y este otoño se les indicará a los coordinadores sus correspondientes asignaciones. El folleto de inscripción está terminado, y las últimas correcciones al folleto de alojamiento se completarán en julio.

Contribuciones de entidades ajenas: El comité revisó el material de referencia acerca de cómo se registran algunas contribuciones en los informes financieros de entidades de A.A. cuyo propósito primordial es llevar el mensaje de A.A., incluso si también tienen un propósito secundario, tal como Doctores Internacionales en A.A., o la Conferencia Internacional de Jóvenes en A.A., con la sugerencia de que se siga usando el método actual de presentar informes.

Publicaciones

El comité recibió el informe del Departamento de Publicaciones, en el que se destaca la siguiente información:

Ventas brutas: Las ventas brutas para junio están por debajo de lo presupuestado, con unas ventas brutas reales de \$1,041,284, lo cual es una variación negativa de \$40,337 o 3.73% con respecto al presupuesto de \$1,081,621.

Ventas por el Web: El total de ventas por el web (tiendas en línea de A.A.W.S.) asciende a \$703,737, lo cual representa aproximadamente el 68.78% del total de ventas de la compañía. El total de pedidos en línea para junio asciende a 1,530, lo cual representa el 72.31% del total de pedidos. Las ventas en la tienda B2B (principalmente Intergrupos/Oficinas Centrales y otros pedidos al por mayor) son de \$471,787 y las ventas B2C (clientes individuales) ascienden a \$231,950.

Libros digitales: El total de ventas brutas de libros digitales hasta el fin de junio es de \$106,149, con 26,173 unidades distribuidas.

Nuestra gran responsabilidad: Una selección de las charlas de Bill W. ante la Conferencia de Servicios Generales, 1951-1970: La fecha

oficial de publicación fue el 7 de mayo de 2019. El total de ventas para el 18 de julio de 2019: 21,249 (17,716 ejemplares, en inglés; 1,583 ejemplares, en francés; 1,950 ejemplares, en español).

Preparación final e implementación de ERP: El Departamento de Publicaciones ha estado plenamente dedicado a los preparativos necesarios para el cierre de los sistemas, puesta en marcha y lanzamiento, incluyendo la migración final de datos, verificación, pruebas de aceptación del usuario, con más de 125 procesos operativos que afectan a Publicaciones que serán activados en el nuevo sistema.

Resumen de traducciones: *Alcohólicos Anónimos* está disponible en 71 idiomas, con 23 idiomas pendientes y 16 nuevas traducciones en curso, junto con 5 revisiones/nuevas traducciones. *Doce Pasos y Doce Tradiciones* está disponible en 48 idiomas, con traducción al árabe pendiente y una traducción al checo revisada. *Reflexiones Diarias* está disponible en 34 idiomas.

Noticias de los audiolibros – *El Libro Grande*, “Doce y Doce” y *Viviendo Sobrio*: Las revisiones en español e inglés ya están terminadas/aprobadas. Los archivos de audiolibros en francés están en la fase de revisión editorial.

Lenguaje por señas americano – *Libro Grande* y “Doce y Doce”: Los videos revisados con subtítulos actualizados están siendo revisados. Los audios se están actualizando con los archivos de audio aprobados de las grabaciones de audiolibros.

Proyecto de audio de *Doce Conceptos* para el Servicio Mundial – Las versiones en inglés, español y francés están aprobadas y se encuentran en la fase de post-producción para publicación en aa.org.

Videos de Jóvenes se titula ahora “Joven y sobrio en A.A.; de la bebida a la recuperación” – Los subtítulos para las versiones en inglés, español y francés están completados y aprobados y se están realizando trabajos de producción adicionales.

La Junta aprobó la siguiente recomendación presentada por el Comité de Publicaciones:

- Que a los DVD videos de las ediciones en lenguaje por señas americano (ASL) de *Alcohólicos Anónimos* y *Doce Pasos y Doce Tradiciones* se les ponga el precio de \$10.00 cada uno.

Technología/Comunicación/Servicios (TCS)

El comité revisó las actas del Comité de Sitio Web de la OSG junto con los informes de la marcha de los trabajos y actualizaciones y analíticas en el sitio web de A.A. de la OSG y los informes sobre las actividades de los visitantes.

El comité revisó la Composición, Alcance y Procedimientos y los aprobó en su forma enmendada.

La directora de Servicios de IT y la persona asignada al despacho de Servicios a los Grupos presentaron informes. La directora de Servicios de IT indicó que el proyecto de ERP está en sus últimas semanas. Los empleados están trabajando en pruebas finales de aceptación de usuarios y se está cargando la migración de datos. Se están haciendo continuas actualizaciones a las computadoras y portátiles para Windows v10 y para añadir cifrado de disco duro a todos. Además, se instalarán dispositivos de estado sólido y memoria adicional en las

computadoras que las requieran.

El miembro del personal asignado a Servicios a los Grupos informó que se están actualizando algunos artículos de servicio. La llamada de teléfono programada con los representantes del Seminario de Intergrupos/Oficinas Centrales/A.A.W.S./AAGV se efectuó a principios de julio y se informó acerca de las actualizaciones a ERP y a la Meeting Guide App y se hizo una revisión de las Acciones Recomendables de la 69ª Conferencia de Servicios Generales. Se indicó que hay urgencia en las conversaciones referentes a descuentos y otros asuntos de ventas/envíos/precios, debido a que muchos Intergrupos/oficinas centrales están teniendo dificultades con respecto a las finanzas para seguir realizando su importante trabajo de llevar el mensaje a nivel local.

La coordinadora de Servicios de Comunicación presentó un informe sobre el diseño del sitio web y progresos en la app en los últimos meses. El comité revisó y consideró un informe de progreso de YouTube y de LegitScript/Google Ads.

La Junta aprobó la siguiente recomendación presentada por el Comité de TCS:

- Que los informes del segundo trimestre de 2019 sobre las actividades y analíticas del sitio web de A.A. de la OSG desde abril hasta el final de junio de 2019 se remitan al Comité de Información Pública de los custodios tal como fueron presentados.

Auditoría Interna

El comité revisó 33 recomendaciones resultantes de la auditoría de 2018 llevada a cabo por Marks Paneth que cubren asuntos financieros y de IT.

El comité recibió un resumen del Plan de Respuesta en Emergencias-Continuidad de Funciones de A.A.W.S. y convino en que es una prioridad instituir un nuevo plan. Se ha contratado a un gerente de proyectos para este servicio.

El comité hizo notar que nuestro asesor legal está creando una política general de privacidad para A.A.W.S., AA Grapevine y la Junta de Servicios Generales. Una vez que la política de privacidad esté en vigor, el comité se enfocará en implementar un programa de auditoría enfocado en la privacidad.

Actividades Adicionales

La junta revisó un borrador actualizado de un propuesto artículo de servicio acerca de la seguridad que está preparando el personal de la OSG. Siguen en marcha los trabajos y reflejan los compartimientos recogidos en la Conferencia de Servicios Generales de 2019. Se pidieron más comentarios para ayudar a preparar la información en futuros borradores.

La junta recibió un informe de Deborah K. acerca de la reunión conjunta entre A.A.W.S. y Grapevine que tuvo lugar durante la Conferencia de Servicios Generales de 2019. Deborah destacó varias áreas de discusión: oportunidades de colaboración conjunta con el personal y los despachos de servicio; pedidos unificados; ERP; gobernanza compartida referente a ventas en línea, YouTube, apps, etc.

RESOLUCIONES DE LA JUNTA

Resolución de A.A.W.S. al Comité de Finanzas y Presupuesto de los custodios (25 de julio de 2019):

Se recomendó que A.A. World Services, Inc. solicite una cantidad que no exceda a 1 millón de dólares para mejoras estructurales (renovaciones y/o eliminación del amianto en 475 Riverside Drive) cantidad que se retirará del Fondo de Reserva o del Fondo General.

La recomendación fue aprobada unánimemente y se remitirá al Comité de Finanzas y Presupuesto de los custodios.

Resolución de la Junta de A.A.W.S., Inc. referente al alquiler del

octavo piso:

Se recomendó que la Junta de Directores de A.A. World Services, Inc. autorice al gerente general a firmar el alquiler de espacio adicional en 475 Riverside Drive (desde el 1 de septiembre de 2019 hasta el 31 de diciembre de 2024, concurrente con el alquiler del piso 11) sujeto a la aprobación por parte de la Junta de Servicios Generales de la cantidad de fondos solicitados para la remodelación y/o eliminación del amianto.

La recomendación fue aprobada unánimemente, pendiente de la acción de la Junta de Servicios Generales.